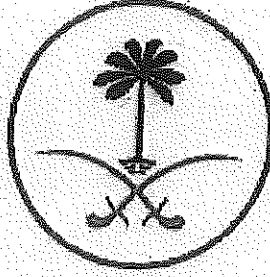


# البرنامج السعودي لتنمية وإعمار اليمن

The Saudi Development and  
Reconstruction Program for Yemen



ملحق تعديل عقد الإشراف على مشاريع البرنامج بمحافظة حضرموت - بالجمهورية اليمنية



1441 هـ - 2020 م

Handwritten signature or initials.



البرنامج السعودي  
لتنمية وإعمار اليمن  
The Saudi Development and  
Reconstruction Program for Yemen  
الإدارة القابولية

إشارة إلى عقد الإشراف على مشاريع البرنامج بمحافظة حضرموت - بالجمهورية اليمنية والمبرم بتاريخ 26/

2020/2 م بين كل من:

(1) البرنامج السعودي لتنمية وإعمار اليمن، ويمثله سعادة المشرف العام/محمد بن سعيد آل جابر، وعنوانه 3966

الشيخ حسن بن عبدالله آل الشيخ -جامعة الملك سعود وحدة رقم 7 ، الرياض 12373-8383 المملكة العربية السعودية ، ويشار إليه في ثنايا ملحق تعديل العقد بـ "الطرف الأول".

(2) (مكتب سجال العربية للإستشارات الهندسية) سجل تجاري رقم ( 1010431451 ) ، وعنوانه: حي العليا -

مدينة الرياض ، ص.ب: 7573 ، هاتف رقم: 217355 ، ويمثله : علي محمد سعيد آل مجري بصفته المدير العام ، ويشار إليها في ثنايا ملحق تعديل العقد بـ "الطرف الثاني".

واستناداً إلى رغبة الطرفين بتعديل بعض بنود العقد المشار إليه مسبقاً، فقد اتفق الطرفان بمدينة الرياض

بتاريخ 19/0/2020م، وهما بكامل الأهلية المعتبرة شرعاً ونظماً على مايلي:

أولاً: تعديل صياغة التمهيد في العقد، بحيث تصبح صياغتها بعد التعديل على النحو الآتي:

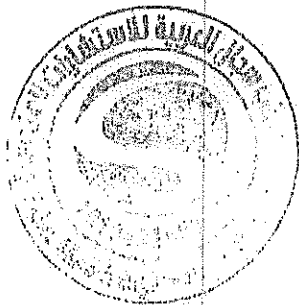
لما كان صاحب العمل يرغب في إنجاز أعمال الإشراف على مشاريع البرنامج بمحافظة عدن بالجمهورية اليمنية، ولما كان الاستشاري قد تقدم بعرضه للقيام بتلك الخدمات وتنفيذها وإتمامها وذلك بعد إطلاعه على شروط العقد وجميع

المستندات المرفقة به، فقد التقت إرادة الطرفين وهما بكامل أهليتهما القانونية على مايلي:

ثانياً: تعديل صياغة الفقرة رقم 2 (الغرض من العقد) بحيث تصبح صياغتها بعد التعديل على النحو الآتي:

إن الغرض من هذا العقد هو القيام بأعمال الإشراف على مشاريع البرنامج بمحافظة عدن بالجمهورية اليمنية ، ويشمل ذلك تقديم الخدمات والأفراد والموظفين والمواد وجميع الأشياء اللازمة ، لتنفيذ وإتمام الأعمال المبينة في وثائق العقد وكذلك الخدمات المؤقتة والإضافية والتكميلية والتعديلات التي يطلب صاحب العمل من الاستشاري القيام بها وفقاً لشروط العقد

ووثائقه.



ع



3 of 2 Page  
الإدارة القالونية

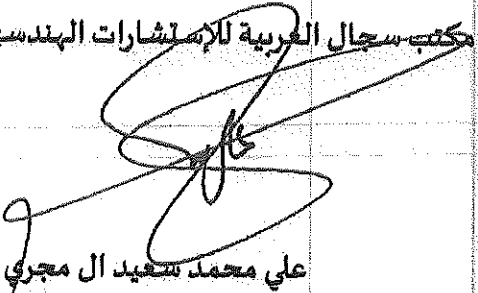

**ثالثاً:** تعديل صياغة المادة الخامسة عشر من العقد، بحيث تصبح صياغتها بعد التعديل على النحو الآتي:  
يلتزم الاستشاري بتوفير خدمات النقل لفرق العمل التابعة له والمتواجدة في اليمن لتنفيذ الإشراف الهندسي على مشاريع البرنامج بمحافظة عدن والمحافظات الأخرى (إن طلبت)، ويتم تسديد قيمة النقل بناءً على عرض السعر رقم (RL1020001) وتاريخ 2020/4/28م المرفق بهذا الملحق، وذلك وفقاً لما تم توفيره فعلاً.

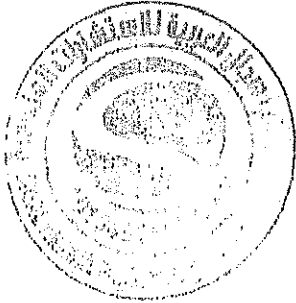
**رابعاً:** يعد هذا الملحق جزءاً لا يتجزأ من العقد المبرم.

**خامساً:** يدخل هذا الملحق حيز النفاذ من تاريخ التوقيع عليه.

**سادساً:** حرر هذا الملحق باللغة العربية من نسختين أصليتين وتم التوقيع عليه من قبل الطرفين واحتفظ كل طرف بنسخة للعلم بها والعمل بموجبها.

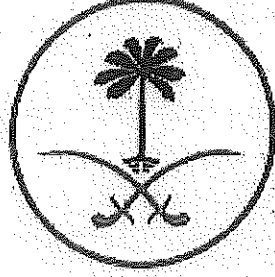
والله الموفق،،،

الطرف الثاني	الطرف الأول
مكتب سجل العربية للإشارات الهندسية  علي محمد سعيد آل مجري	البرنامج السعودي لتنمية وإعمار اليمن  المشرف العام / محمد بن سعيد آل جابر

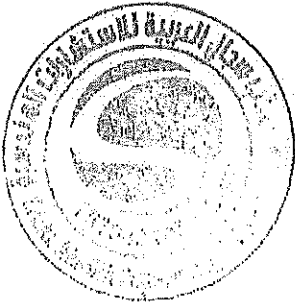


# البرنامج السعودي لتنمية وإعمار اليمن

The Saudi Development and  
Reconstruction Program for Yemen



ملحق تعديل عقد الإشراف على مشاريع البرنامج بمحافظة حضرموت - بالجمهورية اليمنية



1441 هـ - 2020 م

*Handwritten signature*



البرنامج السعودي  
لتنمية وإعمار اليمن  
The Saudi Development and  
Reconstruction Program for Yemen  
الإدارة القانونية

إشارة إلى عقد الإشراف على مشاريع البرنامج بمحافظة حضرموت - بالجمهورية اليمنية والمبرم بتاريخ 26/

2020م بين كل من:

(1) البرنامج السعودي لتنمية وإعمار اليمن، ويمثله سعادة المشرف العام/محمد بن سعيد آل جابر، وعنوانه 3966

الشيخ حسن بن عبدالله ال الشيخ -جامعة الملك سعود وحدة رقم 7 ، الرياض 12373-8383 المملكة العربية السعودية ، ويشار إليه في ثنايا ملحق تعديل العقد بـ "الطرف الأول".

(2) (مكتب سجل العربية للإستشارات الهندسية ) سجل تجاري رقم ( 1010431451 ) ، وعنوانه: حي العليا -

مدينة الرياض ، ص.ب: 7573 ، هاتف رقم: 217355 ، ويمثله: علي محمد سعيد ال مجري بصفته المدير العام ، ويشار إليها في ثنايا ملحق تعديل العقد بـ "الطرف الثاني".

واستناداً إلى رغبة الطرفين بتعديل بعض بنود العقد المشار إليه مسبقاً، فقد اتفق الطرفان بمدينة الرياض بتاريخ 6/5/2020م، وهما بكامل الأهلية المعتبرة شرعاً ونظماً على مايلي:

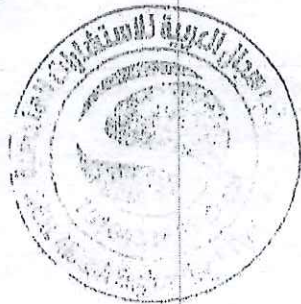
**أولاً: تعديل صياغة التمهيد في العقد، بحيث تصبح صياغتها بعد التعديل على النحو الآتي:**

لما كان صاحب العمل يرغب في إنجاز أعمال الإشراف على مشاريع البرنامج بمحافظة عدن بالجمهورية اليمنية، ولما كان الاستشاري قد تقدم بعرضه للقيام بتلك الخدمات وتنفيذها وإتمامها وذلك بعد إطلاعه على شروط العقد وجميع المستندات المرفقة به، فقد التقت إرادة الطرفين وهما بكامل أهليتهما القانونية على مايلي:

**ثانياً: تعديل صياغة الفقرة رقم 2 (الغرض من العقد) بحيث تصبح صياغتها بعد التعديل على النحو الآتي:**

إن الغرض من هذا العقد هو القيام بأعمال الإشراف على مشاريع البرنامج بمحافظة عدن بالجمهورية اليمنية، ويشمل ذلك تقديم الخدمات والأفراد والموظفين والمواد وجميع الأشياء اللازمة ، لتنفيذ وإتمام الأعمال المبينة في وثائق العقد وكذلك الخدمات المؤقتة والإضافية والتكميلية والتعديلات التي يطلب صاحب العمل من الاستشاري القيام بها وفقاً لشروط العقد

ووثائقه.



ع



البرنامج السعودي  
لتنمية وإعمار اليمن  
The Saudi Development and  
Reconstruction Program for Yemen  
الإدارة القانونية

Page

**ثالثاً:** تعديل صياغة المادة الخامسة عشر من العقد، بحيث تصبح صياغتها بعد التعديل على النحو الآتي:

يلتزم الاستشاري بتوفير خدمات النقل لفرق العمل التابعة له والمتواجدة في اليمن لتنفيذ الإشراف الهندسي على

مشاريع البرنامج بمحافظة عدن والمحافظات الأخرى (إن طلبت) ، ويتم تسديد قيمة النقل بناءً على عرض السعر

رقم (RL1020001) وتاريخ 2020/4/28م المرفق بهذا الملحق، وذلك وفقاً لما تم توفيره فعلاً.

**رابعاً:** يعد هذا الملحق جزءاً لا يتجزأ من العقد المبرم.

**خامساً:** يدخل هذا الملحق حيز النفاذ من تاريخ التوقيع عليه.

**سادساً:** حرر هذا الملحق باللغة العربية من نسختين أصليتين وتم التوقيع عليه من قبل الطرفين واحتفظ كل طرف

بنسخة للعمل بها والعمل بموجبها.

والله الموفق،،،

الطرف الأول	الطرف الثاني
البرنامج السعودي لتنمية وإعمار اليمن المشرف العام/ محمد بن سعيد آل جابر	مكتب سجل العربية للإستشارات الهندسية علي محمد سعيد آل مجري

